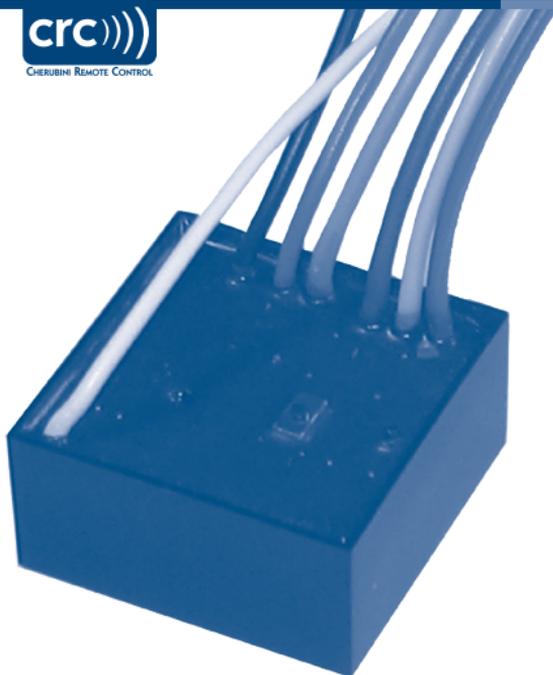


# CHERUBINI

tocco italiano dal 1947



CHERUBINI REMOTE CONTROL



**A510031**  
POWER ONE

**A510032**  
DUO

**A510033**  
BT

RICEVITORE DOMOTICO **I**

DOMOTIC RECEIVER **GB**

DOMOTIC RX FUNKEMPFÄNGER **D**

RÉCEPTEUR DOMOTIQUE **F**

RECEPTOR DOMÓTICO **E**



ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN  
INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES



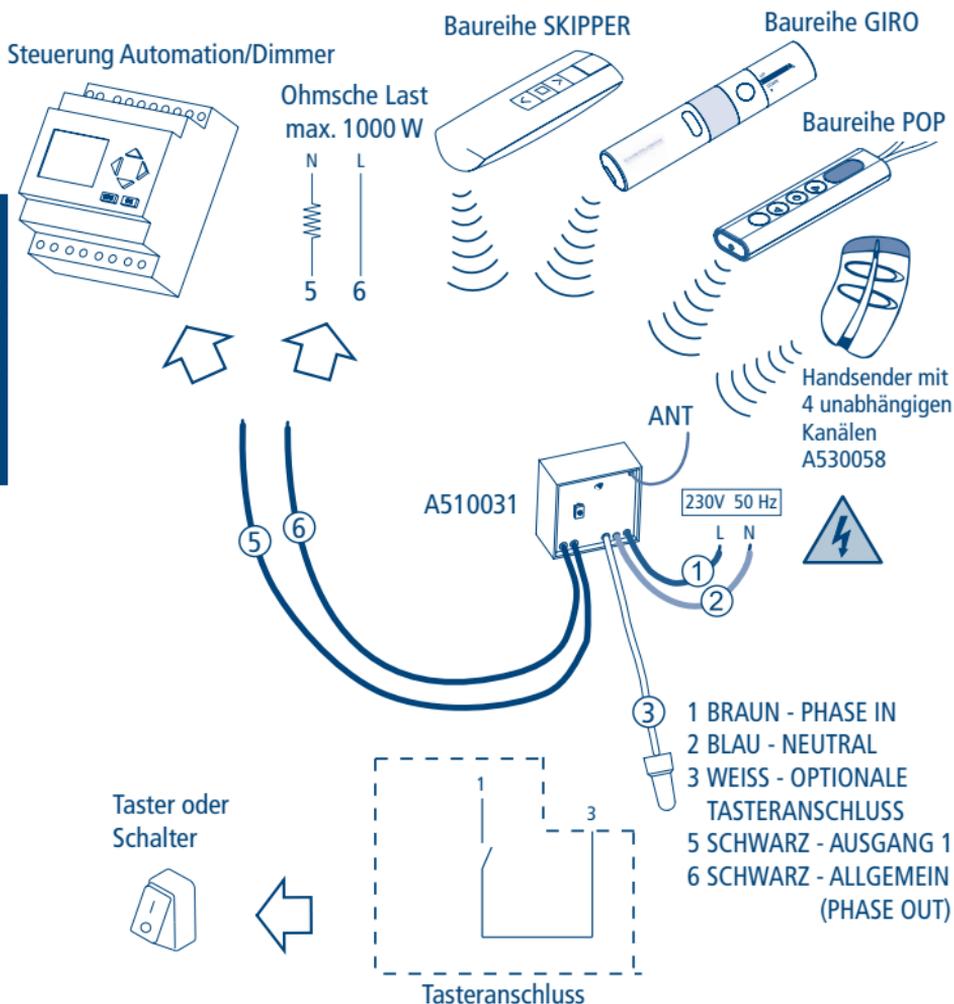
# Inhaltverzeichnis:

Sicherheitsvorschriften .....	S. 46
Elektrische Anschlüsse Domotic RX "Power One" Art. Nr. A510031 .....	S. 46
Elektrische Anschlüsse Domotic RX "Duo" Art. Nr. A510032 .....	S. 47
Elektrische Anschlüsse Domotic RX "BT" Art. Nr. A510033 .....	S. 48
Technische Eigenschaften .....	S. 48
Kompatible Handsender .....	S. 49
Symbolerklärung .....	S. 50
<b>PROGRAMMIERUNG HANDSENDER BAUREIHE SKIPPER - POP - GIRO .....</b>	<b>S. 50</b>
Einstellung des ersten Handsenders .....	S. 50
Funktion automatische deaktivierung der Einlernung des ersten Handsenders .....	S. 51
Einstellung zusätzlicher Handsender .....	S. 51
Löschen eines einzelnen Handsenders .....	S. 51
<b>SPEICHERUNG HANDSENDER MIT 4 UNABHÄNGIGEN KANÄLEN A530058 .....</b>	<b>S. 52</b>
Direktspeicherung des Handsenders über den Funkempfänger .....	S. 52
Speicherung über einen anderen Handsenders .....	S. 52
Löschen eines einzelnen Kanals .....	S. 52
Löschen aller gespeicherten Einstellungen .....	S. 53
Domotic RX Version mit 2 Ausgängen mit 2 x 500 W Art. Nr. A510032 - A510033..	S. 54
Modus 2L (2 unabhängige Lasten) .....	S. 54
Modus 1D (1 umgeleitete Last) .....	S. 56
Modusänderung von 2L zu 1D .....	S. 57
Domotic RX Version mit 1 Ausgang mit 1000 W Art. Nr. A510031 .....	S. 58
Modus 1L (eine Last) .....	S. 58
Zeit- und Impulssteuerungen .....	S. 60
Zeit- und Impulseinstellungen für Ausgang 1, Modus 1L und 2L .....	S. 60
Zeit- und Impulseinstellungen für Ausgang 2, nur Modus 2L .....	S. 62
Modalität/Funktion Tabelle .....	S. 64
Spezielle Funktion: Kurzzeitige Einlernung des Handsenders .....	S. 65
Beispiel für die Benutzung von Zeit - oder Impulsgeschalteten Ausgängen .....	S. 65
EU-Konformitätserklärung.....	p.108

# SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Unter Einhaltung aller Sicherheitsnormen, muss die Installation der elektrischen Anschlüsse durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden.
- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, muss vom Netz aus eine automatische allpolige Trennung, mit Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm vorgesehen werden.
- Wenn nicht gebraucht, weißen Draht isolieren. Es ist gefährlich, den weißen Draht zu berühren, wenn der Motor unter Strom ist.

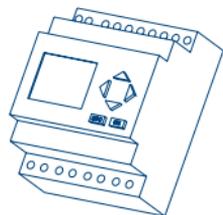
## ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE DOMOTIC RX "POWER ONE" Art. Nr.A510031



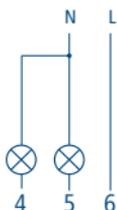
# ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

## DOMOTIC RX "DUO" Art. Nr. A510032

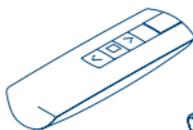
Steuerung Automation/Dimmer



Ohmsche Last  
max. 2x500 W



Baureihe SKIPPER



Baureihe GIRO



Baureihe POP



Handsender  
mit 4  
unabhängigen  
Kanälen  
A530058



A510032

ANT

230V 50 Hz

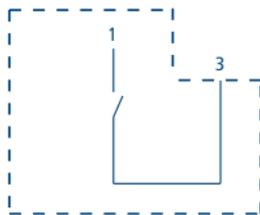
L N

1 2

3



Taster oder  
Schalter



Tasteranschluss

- 1 BRAUN - PHASE IN
- 2 BLAU - NEUTRAL
- 3 WEISS - OPTIONALE  
TASTERANSCHLUSS
- 4 GRÜN - AUSGANG 2
- 5 GELB - AUSGANG 1
- 6 ROT - ALLGEMEIN  
(PHASE OUT)

DEUTSCH

# ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE DOMOTIC RX "BT" Art. Nr. A510033

Steuerung  
Automation/Dimmer

Ohmsche Last  
max. 2x500 W

Baureihe SKIPPER

Baureihe GIRO

Baureihe POP

Handsender  
mit 4  
unabhängigen  
Kanälen  
A530058

A510033

12 - 24V

ANT

1

2

L N

3

4

5

6

Taster oder  
Schalter

Tasteranschluss

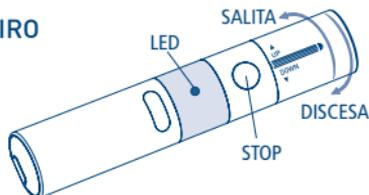
- 1 BRAUN - STROMV.+  
2 BLAU - STROMV.+  
3 WEISS -  
TASTERANSCHLUSS  
OPTIONALE  
4 GRÜN - AUSGANG 2  
5 GELB - AUSGANG 1  
6 ROT - ALLGEMEIN  
(PHASE OUT)

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

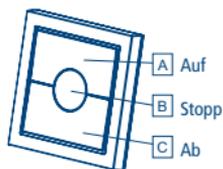
	A510031	A510032	A510033
- Spannung	220 Vac	220 Vac	12/24 V ac/dc
- Leistungsaufnahme	0,5 W	0,5 W	1 W
- Funkfrequenz	433,92 MHz	433,92 MHz	433,92 MHz
- Decoder System	Rolling Code	Rolling Code	Rolling Code
- Modulation	AM/ASK	AM/ASK	AM/ASK
- Max. einstellbare Handsender	15	15	15
- Max. Last Leistung	1000 W	2x500 W	2x500 W
- Betriebstemperatur	-10 C° +50 C°	-10 C° +50 C°	-10 C° +50 C°
- Abmessungen	40x40x20 mm	40x40x20 mm	40x40x20 mm
- Gewicht	80 gr	80 gr	80 gr
- Schutzgrad	IP44	IP44	IP44
- Kontaktkaliber	10 A	2 x 3 A	2 x 3 A

# KOMPATIBLE HANDSENDER

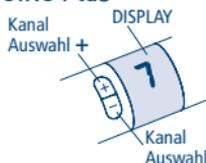
## GIRO



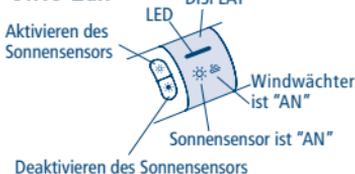
## GIRO Wall



## GIRO Plus



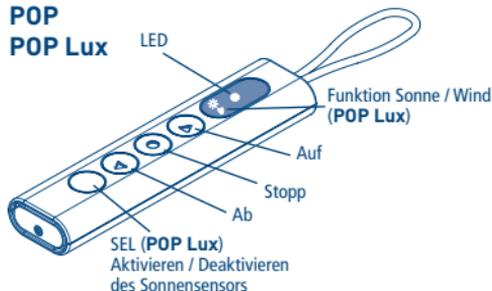
## GIRO Lux



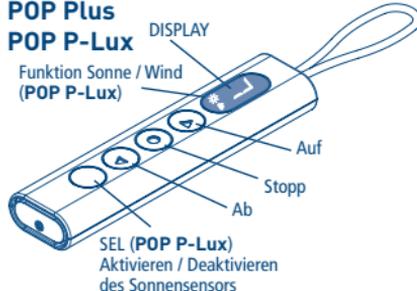
## GIRO P-Lux



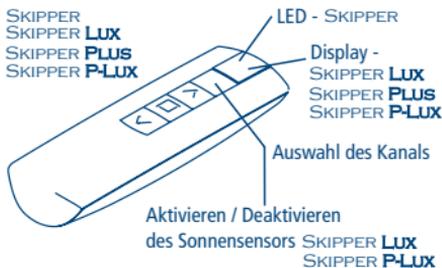
## POP POP Lux



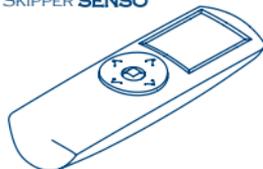
## POP Plus POP P-Lux



## SKIPPER SKIPPER Lux SKIPPER PLUS SKIPPER P-LUX



## SKIPPER LCD SKIPPER SENSO

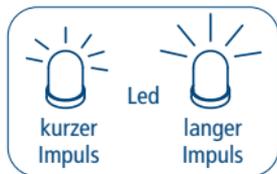
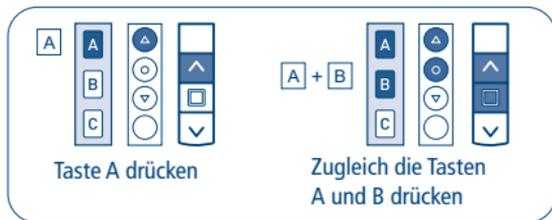
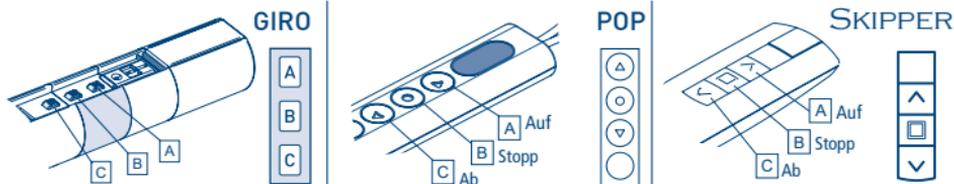


Siehe die entsprechende Bedienungsanleitung

Handsender mit  
4 unabhängigen  
Kanälen A530058



# SYMBOLERKLÄRUNG



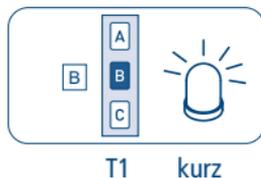
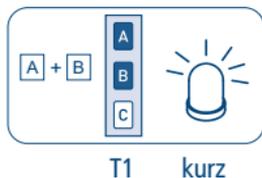
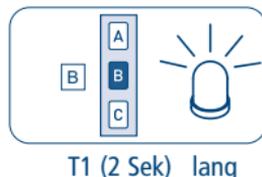
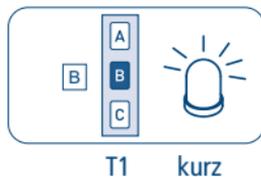
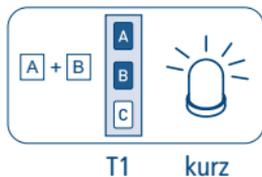
DEUTSCH

## PROGRAMMIERUNG HANDSENDER BAUREIHE SKIPPER - POP - GIRO EINSTELLUNG DES ERSTEN HANDSENDERS

Diese Operation kann ausschließlich bei einem neuen Produkt oder nach totaler Löschung aller Programmierungen ausgeführt werden.

Diese Operation kann in zwei Arten ausgeführt werden:

T1: Erster, einzustellender Handsender



## FUNKTION AUTOMATISCHE DEAKTIVIERUNG DER EINLERNUNG DES ERSTEN HANDSENDERS

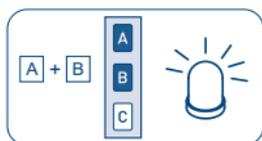
Jedes Mal wenn der Empfänger von Netz getrennt und wieder verbunden wird, hat man 3 Stunden Zeit um den ersten Handsender einzulernen. Nach 3 Stunden wird dieser Programmiermodus deaktiviert. Um den Programmiermodus wieder zu aktivieren, genügt es der Empfänger kurz vom Netz zu trennen.

## EINSTELLUNG ZUSÄTZLICHER HANDSENDER

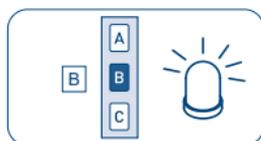
Es können bis zu 15 Handsender gespeichert werden.

Tn: Eingestellter Handsender

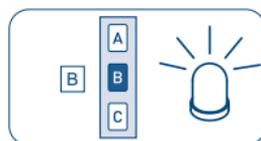
Tx: Zusätzlicher Handsender



Tn kurz



Tn kurz

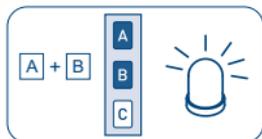


Tx (2 Sek) lang

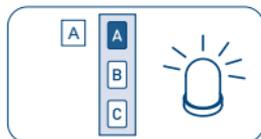
## LÖSCHEN EINES EINZELNEN HANDSENDERS

Jeder gespeicherte Handsender kann einzeln gelöscht werden. Ist der letzte Handsender gelöscht kehrt der Empfänger in den anfänglichen Zustand zurück. Beim Mehrkanal-Handsender, vor dem Löschvorgang einfach den Kanal den man löschen möchte anwählen.

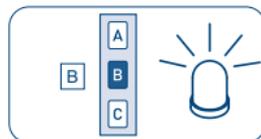
Tn: Zu löschender Handsender



Tn kurz

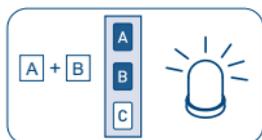


Tn kurz

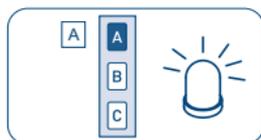


Tn (2 Sek) lang

Diese Folge löscht dem Handsender von allen eingestellten Funkempfängern.



Tn kurz



Tn kurz



2 Sek lang

Diese Folge löscht dem Handsender von einem einzigen Funkempfänger.

## SPEICHERUNG HANDSENDER MIT 4 UNABHÄNGIGEN KANÄLEN A530058 DIREKTSPEICHERUNG DES HANDSENDERS ÜBER DEN FUNKEMPFÄNGER

Es besteht die Möglichkeit, dem Empfänger ein Handsender mit vier unabhängigen Kanälen zuzuordnen, indem der Empfänger auf einer Taste gespeichert wird, die noch keinem anderen Gerät zugeordnet wurde.

- Drücken Sie die SET Taste mindestens vier Sekunden lang.
- Die Led leuchtet auf, um anzuzeigen, dass sie bereit zur Programmierung ist.
- Drücken Sie innerhalb von vier Sekunden mindestens zwei Sekunden lang die Speichertaste auf dem Handsender A530058.
- Die Led der Programmierung reagiert mit folgenden Impulsen: kurz-kurz-lang.



4 Sek

Drücken  
Sie  
innerhalb  
4 Sek



Tx (2 Sek)

kurz

kurz

lang

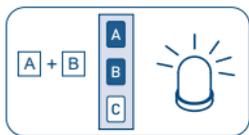
## SPEICHERUNG ÜBER EINEN ANDEREN HANDSENDER

Der Handsender A530058 kann über einen anderen bereits gespeicherten Handsender gespeichert werden.

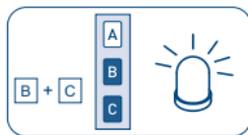
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten A und B.
- Die Led leuchtet mit einem kurzen Impuls auf.
- Drücken Sie anschließend gleichzeitig die Tasten B und C.
- Die Led leuchtet erneut mit einem kurzen Impuls auf.
- Drücken Sie anschließend mindestens zwei Sekunden lang die gewünschte Taste auf dem Handsender A530058.
- Die Led der Programmierung reagiert mit einem langen Impuls.

Tn: Eingestellter Handsender

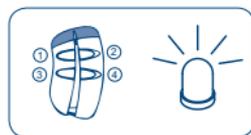
Tx: Zusätzlicher Handsender



Tn kurz



Tn kurz



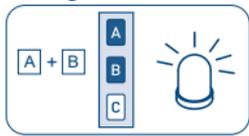
Tx (2 Sek)

lang

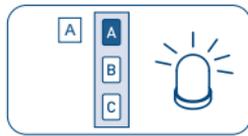
## LÖSCHEN EINES EINZELNEN KANALS

Jeder gespeicherter Kanal kann einzeln gelöscht werden. Bitte wählen sie den Kanal am Ende dieser Folge. Um alle Kanäle auszulöschen die ganze Folge für jeden Kanal wiederholen.

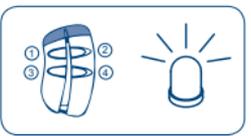
Tn: Eingestellter Handsender



Tn kurz



Tn kurz



Tx (2 Sek)

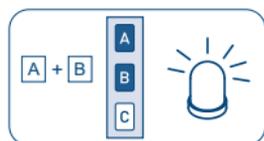
lang

# LÖSCHEN ALLER GESPEICHERTEN EINSTELLUNGEN

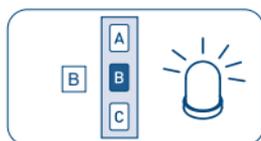
Die Löschung aller gespeicherten Einstellungen kann in zwei verschiedenen Art und Weisen getätigt werden:

## 1) MIT DEM HANDSENDER

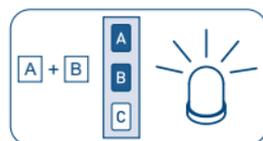
Tn: Eingestellter Handsender



Tn kurz



Tn kurz



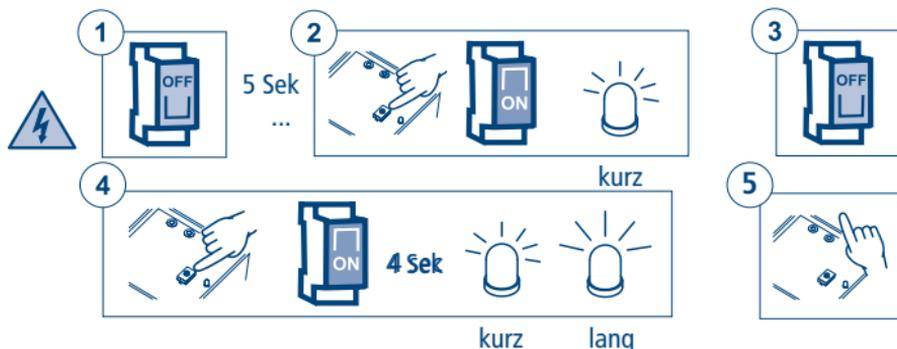
Tn (4 Sek) lang

## 2) MIT DER SET TASTE

Diesen Vorgang nur im Notfall tätigen, oder wenn keine funktionierenden Handsender mehr verfügbar sind. Um die Eingaben zu löschen, muss man zur SET Taste der Steuerung gelangen.

Führen Sie der Reihe nach Folgendes durch:

- 1) Nehmen Sie das Gerät vom Strom, zum Beispiel über den Hauptschalter, und warten Sie fünf Sekunden.
- 2) Setzen Sie das Gerät wieder unter Strom, indem Sie die SET Taste gedrückt halten; die Led blinkt kurz auf.
- 3) Nehmen Sie das Gerät vom Strom.
- 4) Setzen Sie das Gerät erneut unter Strom, indem Sie die SET Taste gedrückt halten; nach vier Sekunden blinkt die Led kurz, danach lang auf.
- 5) Lassen Sie die SET Taste los.



Diese Folge löscht automatisch auch die gespeicherten A530058 Handsender.

# DOMOTIC RX VERSION MIT 2 AUSGÄNGEN MIT 2 X 500 W

## Art. Nr. A510032 "DUO" - A510033 "BT"

Diese Version ermöglicht die Konfiguration und Steuerung der beiden Ausgänge auf zwei unterschiedliche Arten:

- 2L (zwei unabhängige Lasten)
- 1D (eine umgeleitete Last)

### MODUS 2L (2 UNABHÄNGIGE LASTEN)

Die Ausgänge werden wie zwei unabhängigen sauberen Kontakten mit einer gemeinsamen Klemme konfiguriert. Die Kontakte können für die direkte Steuerung von einer oder zwei elektrischen Lasten bis zu 500 W + 500 W angeschlossen werden (für gewöhnlich Leuchten).

EIN-/AUSSCHALTSTEUERUNG IM MODUS 2L

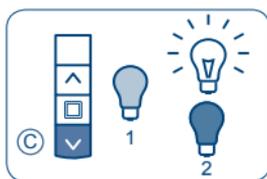
#### Handsender Baureihe Skipper oder POP



ON/OFF 1

Die Taste A (Auf) schaltet Ausgang 1 ein und aus

Der Zustand des Ausgangs 2 wird nicht verändert



ON/OFF 2

Die Taste C (Ab) schaltet Ausgang 2 ein und aus

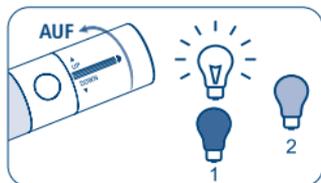
Der Zustand des Ausgangs 1 wird nicht verändert



OFF 1 - 2

Die Taste B (Stopp) schaltet beide Ausgänge aus

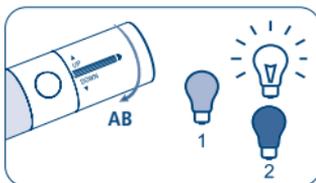
#### Handsender Baureihe Giro



ON/OFF 1

Drehen Richtung AUF (UP) um Ausgang 1 einzuschalten

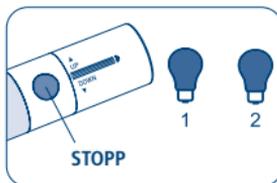
Der Zustand des Ausgangs 2 wird nicht verändert



ON/OFF 2

Drehen Richtung AB (DOWN) um Ausgang 2 einzuschalten

Der Zustand des Ausgangs 1 wird nicht verändert



OFF 1 - 2

Die Taste STOPP schaltet beide Ausgänge aus

## Handsender mit 4 unabhängigen Kanälen A530058

Bei jedem Drücken der gespeicherten Taste werden die Ausgänge 1 und 2 in folgender Reihenfolge ein- und ausgeschaltet:

- Das erste Drücken der Taste schaltet Ausgang 1 ein und Ausgang 2 aus.
- Das zweite Drücken derselben Taste schaltet Ausgang 1 aus und Ausgang 2 ein.
- Das dritte Drücken derselben Taste schaltet beide Ausgänge ein.
- Das vierte Drücken derselben Taste schaltet beide Ausgänge aus.

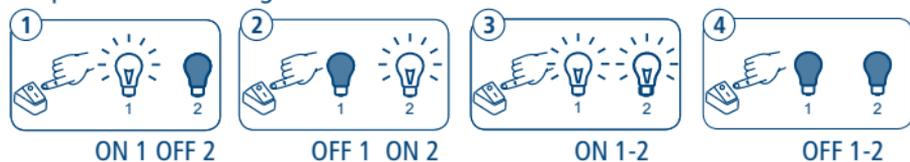


## An den Tasteranschluss angeschlossene Taster oder Schalter

Bei jedem Drücken der gespeicherten Taster werden die Ausgänge 1 und 2 in folgender Reihenfolge ein- und ausgeschaltet.

- INSTABILER TASTER (wenn der Kontakt weniger als eine Sekunde dauert): Die Steuerung erfolgt nur beim Schließen des Kontakts.
- STABILER SCHALTER (wenn der Kontakt länger als eine Sekunde dauert): Die Steuerung erfolgt sowohl beim Schließen als auch beim Öffnen des Kontakts.

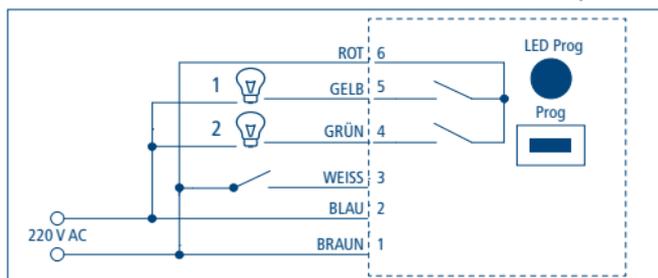
Beispiel einer Befehlsfolge:



## ANMERKUNGEN ZUM MODUS 2L

- Falls nur eine Last verwendet wird, schließen Sie diese an Ausgang 1 an.
- Falls kein Strom vorhanden ist, bleiben die Ausgänge 1 und 2 bei einem erneuten Einschalten ausgeschaltet - unabhängig vom ursprünglichen Zustand.
- Maximal Belastung für jeden Ausgang 500 W.

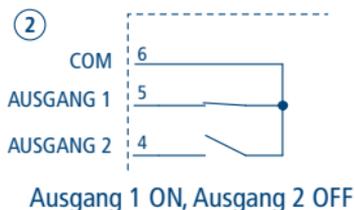
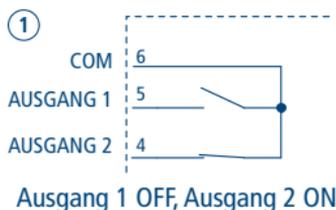
## ANSCHLUSSSCHEMA DOMOTIC RX MIT 2 AUSGÄNGEN, MODUS 2L



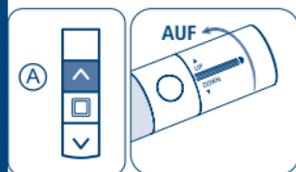
## MODUS 1D (1 UMGELEITETE LAST)

Die Ausgänge werden wie ein Wechsler für die umgeleitete Steuerung konfiguriert. Dieser Modus ist besonders geeignet für die Steuerung von Geräten (max. 500 W), die bereits über andere Steuerkreise verfügen, wie etwa eine über einen anderen Steuerpunkt umgeleitete Leuchte.

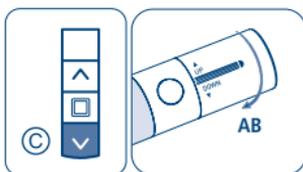
Bei Modalität 1D die Schaltungen können nur 2 Positionen haben:



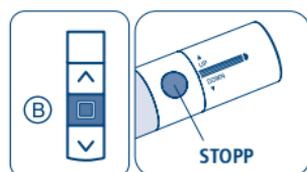
Das wird perfekt auf dem untenen Bild dargestellt.



Die Taste A (Skipper, POP) / AUF (Giro) schaltet immer den Wechsler beim Ausgang 1 um.



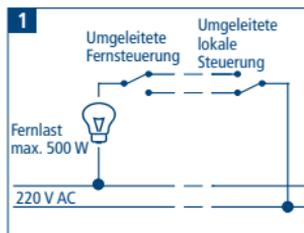
Die Taste C (Skipper, POP) / AB (Giro) schaltet immer den Wechsler beim Ausgang 2 um.



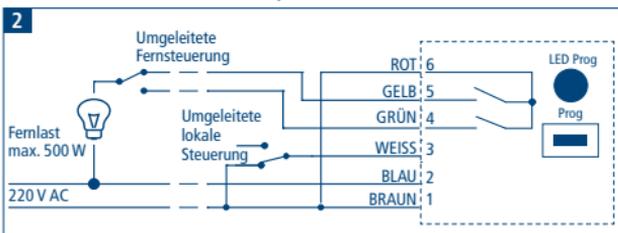
Bei jedem Drücken der Taste B (Skipper, POP) / STOPP (Giro) schaltet der Wechsler beim Ausgang 1 und Ausgang 2 um.

**ANMERKUNGEN:** Falls kein Strom vorhanden ist, wird der Wechsler beim erneuten Einschalten in seinen ursprünglichen Zustand zurückgesetzt. Im Fall einer Zeitsteuerung nimmt der Wechsler die entgegengesetzte Position ein.

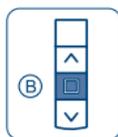
### ANSCHLUSSSCHEMA DOMOTIC RX MIT 2 AUSGÄNGEN, MODUS 1D



Ursprünglicher umgeleiteter Anschluss



1D Neuer Anschluss mit Domotic RX Stromversorgung 220 V AC (2x500 W), Modus 1D



Handsenders  
Baureihe Skipper oder POP



Handsenders  
Baureihe Giro



Handsender mit 4  
unabhängigen Kanälen  
A530058



An den Tasteranschluss  
angeschlossene Taster oder  
Schalter

- **INSTABILER TASTER** (wenn der Kontakt weniger als eine Sekunde dauert): Die Steuerung erfolgt nur beim Schließen des Kontakts.
- **STABILER SCHALTER** (wenn der Kontakt länger als eine Sekunde dauert): Die Steuerung erfolgt sowohl beim Schließen als auch beim Öffnen des Kontakts.

Bei jedem Drücken der entsprechenden Taste schaltet der Wechsler beim Ausgang 1 und Ausgang 2 um.

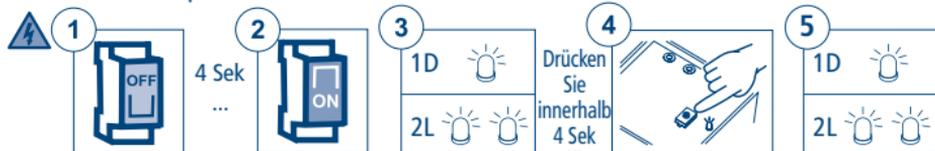


## MODUSÄNDERUNG VON 2L ZU 1D

Der Domotic Empfänger mit zwei Ausgängen ist werkseitig auf Modus 2L eingestellt. Der Modus kann unmittelbar nach dem Einschalten mittels Drehen von 1D auf 2L geschaltet werden:

Um den Modus von 2L zu 1D zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Nehmen Sie das Gerät vom Strom und warten Sie fünf Sekunden.
- 2) Setzen Sie das Gerät wieder unter Strom.
- 3) Warten Sie, bis die Led den aktuellen Modus anzeigt:
  - 1 Impuls für Modus 1D.
  - 2 Impulse für Modus 2L.
- 4) Drücken Sie innerhalb von vier Sekunden die SET Taste: Die Led zeigt bei entsprechender Anzahl der Impulse erneut den Modus an.



# DOMOTIC RX VERSION MIT 1 AUSGANG MIT 1000 W

## Art. Nr. A510031 "POWER ONE"

Dieser Version bietet die Möglichkeit, den Ausgang mit einem einzigen Modus zu steuern: 1L (eine Last).

### MODUS 1L (eine Last)

Der Ausgang wird als sauberer Kontakt konfiguriert, der für die Direktsteuerung eines Geräts mit bis zu 1000 W verwendet werden kann (für gewöhnlich Heizgeräte).

#### EIN-/AUSSCHALTSTEUERUNGEN IM MODUS 1L

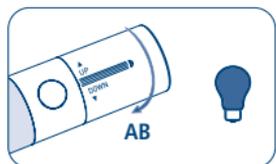
##### Handsender Baureihe Skipper oder POP

- Die Taste A (Auf) schließt den Kontakt (schaltet den Ausgang ein).
- Die Taste C (Ab) öffnet den Kontakt (schaltet den Ausgang aus).
- Bei jedem Drücken der Taste B (Stopp) schaltet der Kontakt zwischen offen und geschlossen um.



##### Handsender Baureihe Giro

- Drehen Richtung AUF (UP) um den Kontaktzuschliessen (schaltet den Ausgang ein).
- Drehen Richtung AB (DOWN) um den Kontaktzuöffnen (schaltet den Ausgang aus).
- Bei jedem Drücken der Taste STOPP schaltet der Kontakt zwischen offen und geschlossen um.



##### Handsender mit 4 unabhängigen Kanälen A530058



Bei jedem Drücken der gespeicherten Taste schaltet der Kontakt zwischen offen und geschlossen um.

## An den Tasteranschluss angeschlossene Taster oder Schalter

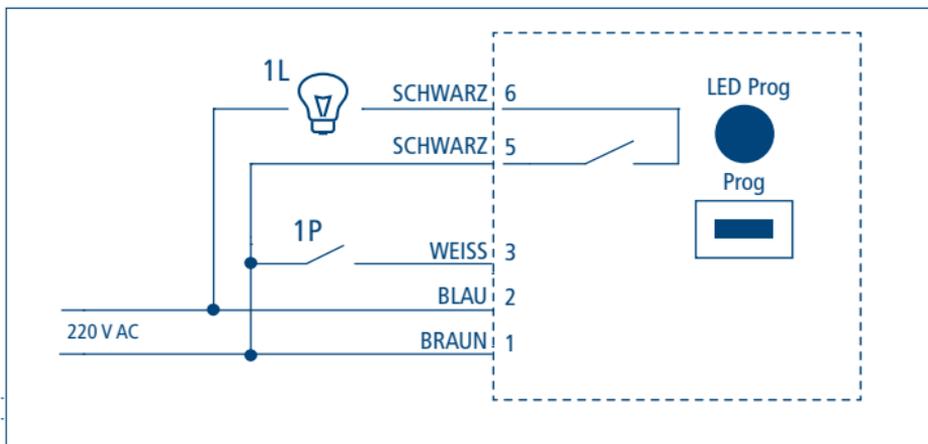
Bei jedem Drücken der Taster schaltet der Kontakt zwischen offen und geschlossen um.



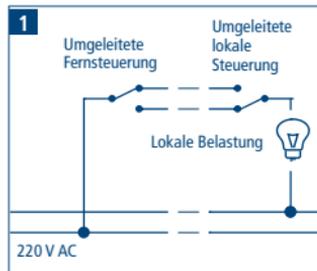
- **INSTABILER TASTER** (wenn der Kontakt weniger als eine Sekunde dauert): Die Steuerung erfolgt nur beim Schließen des Kontakts.
- **STABILER SCHALTER** (wenn der Kontakt länger als eine Sekunde dauert): Die Steuerung erfolgt sowohl beim Schließen als auch beim Öffnen des Kontakts.

**ANMERKUNGEN:** Falls kein Strom vorhanden ist, bleibt der Ausgang beim erneuten Einschalten ausgeschaltet – unabhängig vom ursprünglichen Zustand.

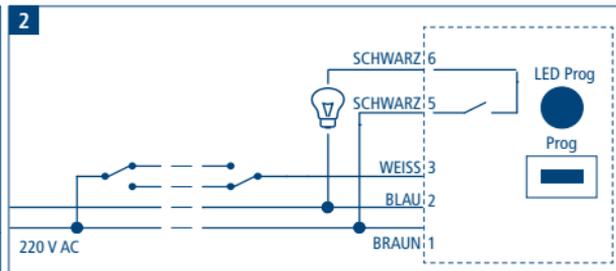
## ANSCHLUSSSCHEMA DOMOTIC RX MIT 1 AUSGANG, MODUS 1L



Eine von Domotic RX gesteuerte Last, Stromversorgung 220 V AC, 1 Ausgang (1000 W)



Ursprünglicher umgeleiteter Anschluss



Neuer Anschluss mit Rx Domotico Stromversorgung 220 V AC, 1 Ausgang

## ZEIT- UND IMPULSSTEUERUNGEN

Werkseitig bewirken die Einschaltsteuerungen die Aufrechterhaltung der Ausgänge bis zur nächsten Ausschaltsteuerung oder bis zum Abschalten der Stromversorgung.

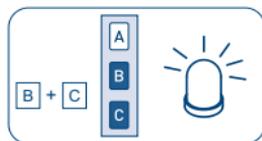
Im Modus 1L und 2L besteht die Möglichkeit, die Aktivierung der Ausgänge im Zeit- oder Impulsmodus einzustellen.

**Aktivierung mittels Zeitschaltung:** Diese ist zum Beispiel zur Steuerung des Treppenlichtes oder anderer Geräte über einen eingeschränkten Zeitraum nützlich (werkseitig oder vom Benutzer eingestellt). Bei jeder Einschaltsteuerung über den Handsender oder den Tasteranschluss wird der entsprechende Ausgang während der programmierten Zeit ein- und anschließend ausgeschaltet. Das Ausschalten kann durch eine neue Steuerung auch vorzeitig erfolgen.

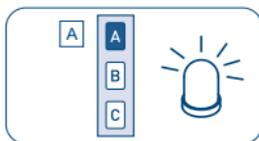
**Aktivierung mittels Impuls:** Bei anderen Anwendungsarten könnte die Aktivierung der Ausgänge mittels Impulse nur während der Dauer der Steuerung erforderlich sein. Beispiele dieser Anwendungen sind Schnittstellen zu Automationssystemen, Steuereinheiten für das Öffnen von Türen, Beleuchtungsgeräte mit Änderung der Lichtstärke (Dimmer). Bei jeder Einschaltsteuerung über den Handsender oder den Tasteranschluss wird der entsprechende Ausgang während der Zeit der Steuerung ein- und beim Loslassen der Taste ausgeschaltet. Die meisten Automationssteuerungen (z. B. für Garagentore) werden mit Niederspannung gespeist. In diesem Fall wird die Verwendung des Receivers BT empfohlen, der mit Niederspannung funktioniert.

### ZEIT- UND IMPULSEINSTELLUNGEN FÜR AUSGANG 1, MODUS 1L UND 2L

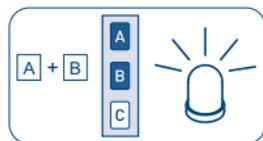
AKTIVIERUNG AUSGANG 1 ZEITGESCHALTET MIT EINER FESTEN DAUER VON 5 MINUTEN



kurz



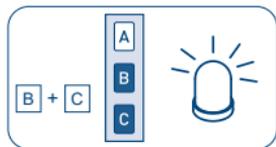
kurz



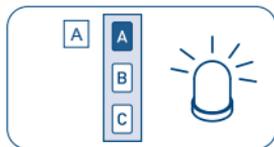
2 Sek lang

## AKTIVIERUNG AUSGANG 1 ZEITGESCHALTET MIT EINER PROGRAMMIERBAREN DAUER

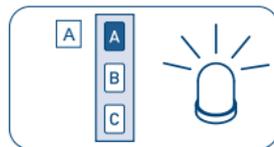
(1 Sekunde = 1 Sekunde)



kurz



kurz



2 Sek lang

Nach einem langen Impuls, Ausgang 1 wird eingeschaltet und die Messung der Zeitdauer beginnt. Sobald die gewünschte Zeit erreicht wurde, drücken Sie B, um zu speichern. Der Ausgang wird ausgeschaltet, und die Led blinkt kurz-kurz-lang.



kurz

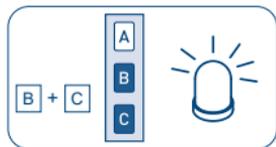
kurz

lang

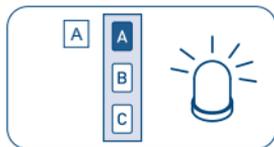
Die Dauer der Zeiteinstellung reicht von 1 Sekunde bis 18 Stunden in Schritten von 1 Sekunde (1 Sekunde = 1 Sekunde).

## AKTIVIERUNG AUSGANG 1 ZEITGESCHALTET MIT EINER PROGRAMMIERBAREN DAUER

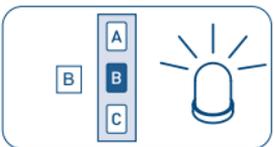
(1 Sekunde = 1 Minute)



kurz



2 Sek lang



Nach einem langen Impuls, Ausgang 1 wird eingeschaltet und die Messung der Zeitdauer beginnt (die Betriebsdauer des Geräts entspricht 1 Minute pro gespeicherte Sekunde). Sobald die gewünschte Zeit erreicht wurde, drücken Sie B, um zu speichern. Der Ausgang wird ausgeschaltet, und die Led blinkt kurz-kurz-lang.



kurz

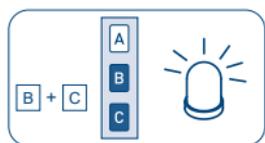
kurz

lang

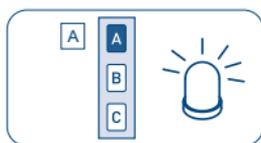
Die Dauer der Zeiteinstellung reicht von 1 Minute bis 18 Stunden in Schritten von 1 Minute (1 Sekunde = 1 Minute).

## AKTIVIERUNG AUSGANG 1 MITTELS IMPULS

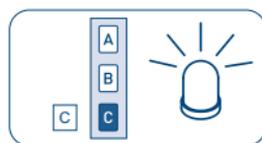
Mit dieser Einstellung werde der Ausgang nur für die Dauer des Steuerimpulses aktiviert.



kurz



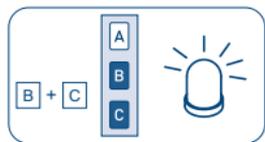
kurz



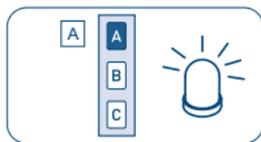
2 Sek lang

ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEITIGE EINSTELLUNG FÜR AUSGANG 1 (beibehaltene Aktivierung).

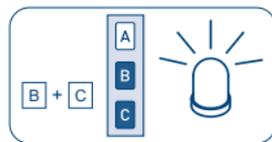
Nach dem Zurücksetzen halten die Einschaltsteuerungen der Ausgang wieder aktiv, bis die nächste Ausschaltsteuerung erfolgt.



kurz



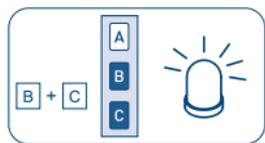
kurz



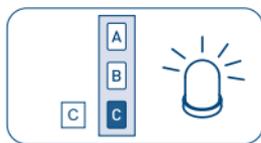
2 Sek lang

## ZEIT- UND IMPULSEINSTELLUNGEN FÜR AUSGANG 2 NUR MODUS 2L

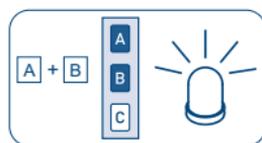
AKTIVIERUNG AUSGANG 2 ZEITGESCHALTET MIT EINER FESTEN DAUER VON 5 MINUTEN



kurz



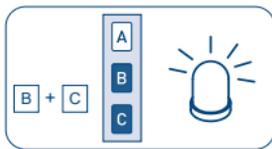
kurz



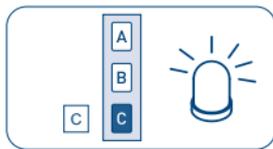
2 Sek lang

## AKTIVIERUNG AUSGANG 2 ZEITGESCHALTET MIT EINER PROGRAMMIERBAREN DAUER

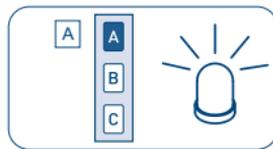
(1 Sekunde = 1 Sekunde)



kurz



kurz



2 Sek lang

Nach einem langen Impuls, Ausgang 2 wird eingeschaltet und die Messung der Zeitdauer beginnt. Sobald die gewünschte Zeit erreicht wurde, drücken Sie B, um zu speichern. Der Ausgang wird ausgeschaltet, und die LED blinkt kurz-kurz-lang.



kurz

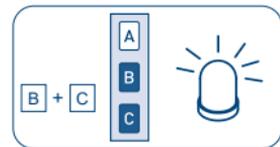
kurz

lang

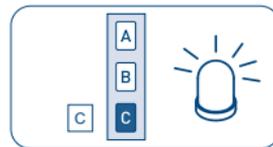
Die Dauer der Zeiteinstellung reicht von 1 Sekunde bis 18 Stunden in Schritten von 1 Sekunde. (1 Sekunde = 1 Sekunde)

## AKTIVIERUNG AUSGANG 2 ZEITGESCHALTET MIT EINER PROGRAMMIERBAREN DAUER

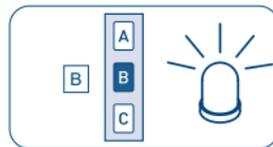
(1 Sekunde = 1 Minute)



kurz



kurz



2 Sek

lang

Nach einem langen Impuls, Ausgang 2 wird eingeschaltet und die Messung der Zeitdauer beginnt. Sobald die gewünschte Zeit erreicht wurde, drücken Sie B, um zu speichern. Der Ausgang wird ausgeschaltet, und die LED blinkt kurz-kurz-lang.



kurz

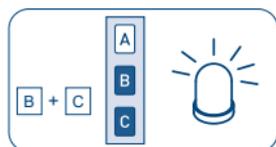
kurz

lang

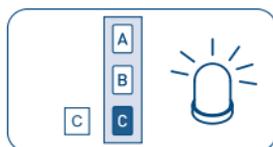
Die Dauer der Zeiteinstellung reicht von 1 Minute bis 18 Stunden in Schritten von 1 Minute. (1 Sekunde = 1 Minute)

## AKTIVIERUNG AUSGANG 1 MITTELS IMPULS

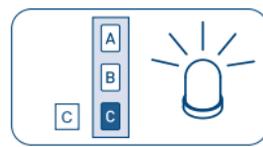
Mit dieser Einstellung werde der Ausgang nur für die Dauer des Steuerimpulses aktiviert.



kurz



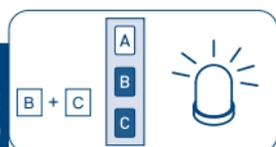
kurz



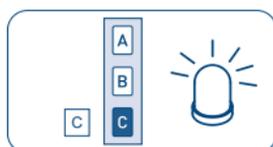
2 Sek lang

ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEITIGE EINSTELLUNG FÜR AUSGANG 2 (beibehaltene Aktivierung).

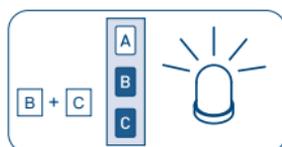
Nach dem Zurücksetzen halten die Einschaltsteuerungen der Ausgang wieder aktiv, bis die nächste Ausschaltsteuerung erfolgt.



kurz



kurz



2 Sek lang

DEUTSCH

MODUS	FUNKTION	AUSGANG	Beibehalten	Impuls	Zeitgeschaltung
<b>2L</b>	Möglichkeit zwei separaten Ausgänge (2x500 W) zu steuern A510032 "DUO", A510033 "BT"	1	✓	✓	✓
		2	✓	✓	✓
<b>1D</b>	Möglichkeit 1 abgelenkten Ausgang A510032 "DUO", A510033 "BT" zu steuern	1	✓		
		2			
<b>1L</b>	Möglichkeit einen Ausgang (1x1000 W) zu steuern A510031 "POWER ONE"	1	✓	✓	✓

## Spezielle Funktion: Kurzzeitige Einlernung des Handsenders

Diese Funktion ermöglicht, einen Handsender vorübergehend zu speichern. Der Handsender kann danach unter Berücksichtigung der dafür vorgesehenen Befehlsreihenfolge endgültig gespeichert werden (siehe: "EINSTELLUNG DES ERSTEN HANDSENDERS"). Die nachstehend beschriebenen Arbeitsgänge dürfen ausschließlich bei neuen Empfänger oder nach vollständiger Löschung des Speichers (siehe: "LÖSCHEN ALLER GESPEICHERTEN EINSTELLUNGEN") durchgeführt werden. Um sicherzustellen, dass die vorübergehende Programmierung ausschließlich in der Installations- bzw. Einstellphase und nicht während des täglichen Gebrauchs benutzt wird, ermöglicht der Empfänger folgende Arbeitsgänge nur innerhalb der beschriebenen Zeitgrenzen. Den Empfänger mit Strom versorgen und sich vergewissern, dass keine anderen Empfänger im Aktionsraum des Handsenders mit Strom versorgt sind. Die Taste B und die Taste C innerhalb von 30 Sekunden seit dem Starten gleichzeitig drücken, bis der Motor ein Bestätigungssignal ausgibt. Der Handsender wird automatisch nach 5 Minuten gelöscht oder wenn der Empfänger vom Netz getrennt wird.

T1: Erster, einzustellender Handsender



T1

kurz

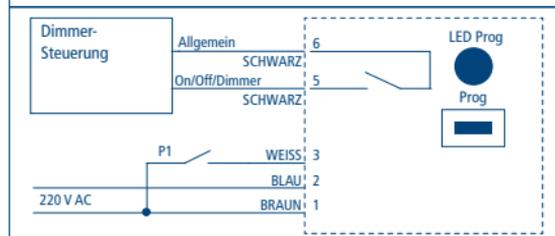
kurz

lang

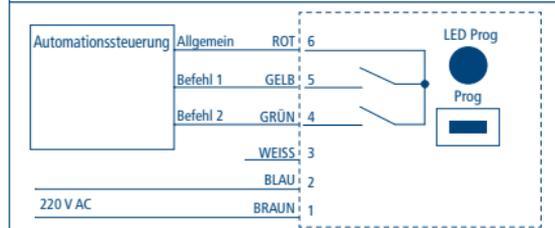
## Beispiel für die Benutzung von Zeit- oder Impulsgeschalteten Ausgängen



Garagentorsteuerung mittels Domotic RX BT, 2 Ausgänge



Dimmer-Steuerung mittels Domotic RX, Stromversorgung 220 V AC, 1 Ausgang (POWER ONE)



Automationssteuerung mittels Domotic RX, Stromversorgung 220 Vac, 2 Ausgänge (DUO)

## **I** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

**CE** CHERUBINI S.p.A. dichiara che il prodotto è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile facendone richiesta sul sito: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

## **GB** EU DECLARATION OF CONFORMITY

**CE** CHERUBINI S.p.A. declares that the product is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available upon request at the following website: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

## **D** EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

**CE** CHERUBINI S.p.A. erklärt der produkt erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie 2014/53/EU, Richtlinie 2011/65/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter unserer Web-Seite [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it), gefragt werden.

## **F** DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

**CE** CHERUBINI S.p.A. déclare que le produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2014/53/UE, Directive 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en faisant requête sur le site internet: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

## **E** DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

**CE** CHERUBINI S.p.A. declara que el producto es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Directiva 2014/53/UE, Directiva 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad puede ser solicitado en: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).







**CHERUBINI S.p.A.**

Via Adige 55  
25081 Bedizzole (BS) - Italy  
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040  
info@cherubini.it | www.cherubini.it

**CHERUBINI Iberia S.L.**

Avda. Unión Europea 11-H  
Apdo. 283 - P. I. El Castillo  
03630 Sax Alicante - Spain  
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505  
info@cherubini.es | www.cherubini.es

**CHERUBINI France S.a.r.l.**

ZI Du Mas Barbet  
165 Impasse Ampère  
30600 Vauvert - France  
Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32  
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

**CHERUBINI Deutschland GmbH**

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland  
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36  
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

